



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ENGINE PUMP PREMIUM MODEL 0406GN-GPUMP10

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

ORIGINAL
INSTRUCTIONS



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



WARNING



DANGER

Read rules for safe operation and all instructions carefully. Provide this Operation Instruction which must be read and understand for proper and safe operation.

Thank you very much for purchasing engine pump. Before using, please read this instruction manual carefully to know well about the machine's performance, so as to operate the machine safely and correctly. Please keep carefully to consulting it later. Transfer or lend the instruction manual following the machine if transferring or lending this machine. Interpret receiver fully if necessary so as not to damage the machine or be injured because of incorrect operation. By the way, due to changes of specifications, all details of your machine may not agree with this manual. Please understand accordingly.

Thank you again for having chosen our products.

CONTENTS

Main specifications-----	2
Preparations prior to operation-----	3
Starting-----	3
Precautions in operation -----	4
Adjustment of idling -----	4
Stop of engine-----	5
Maintenance-----	5
Storing for a long period-----	6
Troubleshooting-----	6
Decomposition Assembly Repair -----	9





Attached Fig

Appendix list of pump parts

MAIN SPECIFICATIONS

Name		SELF-SUCTION TYPE CENTRIFUGAL PUMP
MODEL		0406GN-GPUMP10
Dimensions (L×W×H)		355×280×355mm
Weight		8kg
P U M P	Suction port diameter	25mm
	Discharge port diameter	25mm
	Discharge (Max.)	8m ³ /h
	Total water head (Max.)	30m
	Suction water head (Max.)	8m
	Self-suction time (3m)	≤80s
	SHAFT SEALANT	Mechanical seal (ceramic carbon)
E N G I N E	Type	Air-cool two stroke engine
	Model	139FQ
	Power (Max.)	1.45 Kw/7000r/min
	Total displacement	33.5cc
	Way of ignition	Electronic ignition (CDI)
	Ignition system	Transistor magneto
	Fuel applicable	Gasoline
	Tank capacity	0.9L





Noise value:

LWA=98 dB(A) (Guaranteed value), Uncertainty KwA , in decibels

3



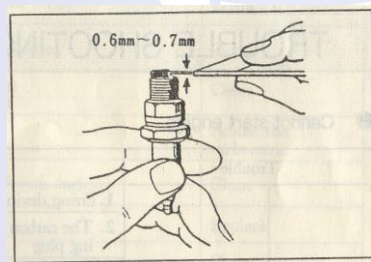
Specifications are subject to change without notice.

PREPARATIONS PRIOR TO OPERATION

● Inspection

1. Check every part, such as fuel tank cap, spark plug, etc., to confirm that they are not loose nor have fallen off.
2. Make sure that cooling air inlet and outlet are not clogged with dirt or dust. A clogged air passage will overheat the air-cooled engine during operation.
3. Take notice of air cleaner. If it is stained, conduce to irregular service and addition of fuel-consumption.
4. Check spark plug. If it is stained, fully clean the spark plug and adjust spark plug gap.

(An appropriate spark gap is 0.6 to 0.7mm.)



● Installing pump

1. Install your pump at a flat place where is as near as the water source.
2. Remove self-suction plug and pour water in your pump until water overflows. After that tighten the plug firmly.



Fully tighten self-suction plug, suction hose and others connections. If they are loose; air will enter into your pump, which may not self-suck.

Fuel supply

1. Pour the clean fuel to the fuel tank.
Fuel is a mixture of branded 70 octane or higher gasoline and approved two-cycle engine oil, the mixture ratio is 20~25:1. Ensure gasoline and oil are of good quality.





2. Don't refuel your pump without completely stopping engine. Refueling during operation involves the possibility of catching on fire.

STARTING

- ⚠ **Never start your pump without any water there in.**
- 1. Move the fuel cock to the open position. Move the choke lever to the closed position.
- 2. Move the throttle lever to the starting position.
- 3. Pull recoil starter at a sharp stroke.
- ⚠ **Never pull the entire rope or never let the rope return by freeing the rope.**
- 4. Once engine has fired, move choke lever gradually to the open position.
- ⚠ **If fuel sucked in too much, close fuel cock and fully open throttle lever and choke lever. Then pull the recoil starter.**
- 5. After engine has started confirm the water in suction hose rises up to pump and adjust the quantity of water by opening throttle lever.
- ⚠ **Pump may fail to suck up water initially, if a valve connected on the discharge side is closed or hose is doubled.**

PRECAUTIONS IN OPERATION

- Should water fall short during operation, engine should be stopped immediately.
- ⚠ **Running your pump with no water in it will considerably shorten the life of engine and pump. Never put your pump in operation,**





without any water there in.

- Do not refuel your pump without completely stopping engine.
- ! Refueling during operation involves the possibility of catching on fire.
- ! Never smoke nor make a fire around your gasoline-engine pump.

ADJUSTMENT OF IDLING

- Idling rpm is factory adjusted by us , but readjust if requires.
- Turning idling adjustment screw. Clockwise will heighten engine speed and counterclockwise will lower engine speed.
- ! Idling should be adjusted five minutes after engine start.

STOP OF ENGINE

1. Move the throttle lever to the slow speed position, and operate the engine for its cooling at time 2 or 3 minutes.
2. Close fuel cock.
3. Keep pressing the stop button until the engine stops completely.

The sudden stoppage of the engine during high-speed operation may cause the engine trouble; there-fore, avoid it except for the emergency case.

MAINTENANCE

The Water Pump has a life expectancy dependent upon the quality of maintenance. It is recommended to inspect your unit before and after operation.





● Maintenance after operation

1. After operation, remove dirt and dust entirely from engine.
2. Check engine to confirm that no fuel is leaking.
3. Check every tightened part for possible looseness.
4. When water mixed with soil and sand has been pumped, pass fresh water through your pump to clean the internal parts of pump, (suction and discharge pipes, etc.)

⚠ **When it is extremely cold in winter, the pump may be damaged due to freezing of water inside the pump case. After finishing**

the day work, make sure to drain water inside the case and the hose.

- **Maintenance every 30 hours** Remove and clean spark plug and adjust spark gap. (An appropriate spark gap is 0.6 to 0.7mm.)

Plug

used: L6(LD)

- **Maintenance every 50 hours**

1. Remove air cleaner and flush it well with gasoline.
2. After flushing air cleaner, firmly squeeze and install it.

STORING FOR A LONG PERIOD

1. Drain water out of pump, sucking and discharge pipes.
2. Drain fuel out of fuel tank and carburetor float chambers.
3. Store it at dry and no dust place

TROUBLE SHOOTING

- **Cannot start engine**

Trouble		Causes	Remedies
The sparking plug miss	Sparking plug	1. Firing device wetted	Dry it out
		2. The carbon lay down on the sparking plug	Clean the carbon





fire		3. The spark gap is too big or too small	Adjust gap at 0.6~0.7mm
		4. The poles of sparking plug burned	Replace it
		5. The insulation damaged	Replace it
	Magneto	1. The junction of wire drop off or broken	Tighten or replace it
		2. The insulation of coil bad	Change
		3. The gap between stator and rotor is too big	Adjust gap at 0.4mm
The sparking plug works normal	Compression ratio is fine and fuelling normally	1. The fuel suck in excess	Reduce the fuel
		2. The quality of fuel is bad and mix with water and dirty	Change the fuel
	Fueling well but compression ratio bad	Cylinder and piston ring wore or tore	Replace them
	Carburetor no fueling	1. No fuel in the tank	Feed the fuel
		2. Fuel cock is not open	Open it
		3. The air hole of the tank clogged	Clean

● THE ENGINE OUTPUT IS INSUFFICIENT

Trouble	Causes	Remedies
The compression ratio is fine and the fire has not gone out	1. The union of fuel pipe suck in the air	Tighten it
	2. The connection of carburetor suck in air	Change seal and tighten it
	3. The fuel mix with water	Change the fuel
	4. The filter plate clogged	Clean
	5. The carbon clogs muffler, cylinder	Clean
Engine overheats	1. Mixed gas thin	Adjust the carburetor
	2. Cylinder covered with carbon	Clean
Engine noisy or	1. Fuel bad	Replace





knocking	2. Firing chamber covered with carbon	Clean
	3. The running parts wore and tore	Check and replace

● Engine stops while running

Trouble	Cause	Remedies
Engine stops suddenly	The piston bitten	Change the piston or remedy it
	1. The sparking plug laid down the carbon and short circuited	Clean out the carbon
	2. Magneto is bad	Check and remedy
The engine stops slowly	1. Fuel is short	Feed the tank
	2. Carburetor clogged	Clean
	3. Water in fuel	Refill with fresh fuel

● Engine hard to stop

Trouble	Cause	Remedies
Engine	Cylinder and piston overheat conduce to self ignition	Clean carbon
Correlative circuit	1. Plug pole overheats	Clean the plug and check the gap
	2. Stop button is bad	Check and remedy

● Trouble and remedy of pump

Trouble	Cause	Remedy
Can not self-suck	1. No water or water shortage in pump	Feed water
	2. Sealing of junction damaged or junction loosened make the suction hose suck in air	Change or tighten
	3. Suction hose broken up make the air is sucked in	Change the pipe
	4. The valve connected on the discharge side is closed or doubled	Check and adjust
	5. The gap of impeller and volute shell is incorrect	Adjust
	6. The pump clogged by foreign body	Clean
Water outlet is	1. The strainer of sucking pipe clogged	Clean





insufficient and pressure is too low	2. The suction hose doubled and clogged	Clean
	3. The pump clogged by foreign body	Clean
	4. Impeller and volute shell wore out	Change
	5. The position of discharge port is too high	Change the installing of pump
Can not pull the starter	1. Impeller and volute shell rusting	Clean
	2. The pump clogged	Clean
Leaking water	1. Mechanical seal wore out	Change
	2. O-sealing ring of pump shaft damaged	Change

DECOMPOSITION • ASSEMBLY • REPAIR

● Please operate according to following methods if decompose imperatively

1. Loose screw and take down the handle and pump case in turn.



Remember the position of installing volute shell in pump case.

2. The screw of impeller is clockwise, laevorotation will take down the impeller.



Please attend not to lose the probable adjusting shim between the impeller and shaft .

● Please assemble according to follow-ing methods

- 1) If change impeller and volute shell, please adjust the gap at 0.8mm through adding or reducing the adjust-ing shim.
- 2) The tightening torque of screws on the pump refer to following list.

Screws	Tightening torque (N.m)
M5 Screw	2.5~3.5
M6 Screw	4~6
M8 bolt	9~11
M6 Socket bolt	9~11





Attention: Please do not decompose engine anyhow. If necessary, please contact our local dealer or service station we designated.

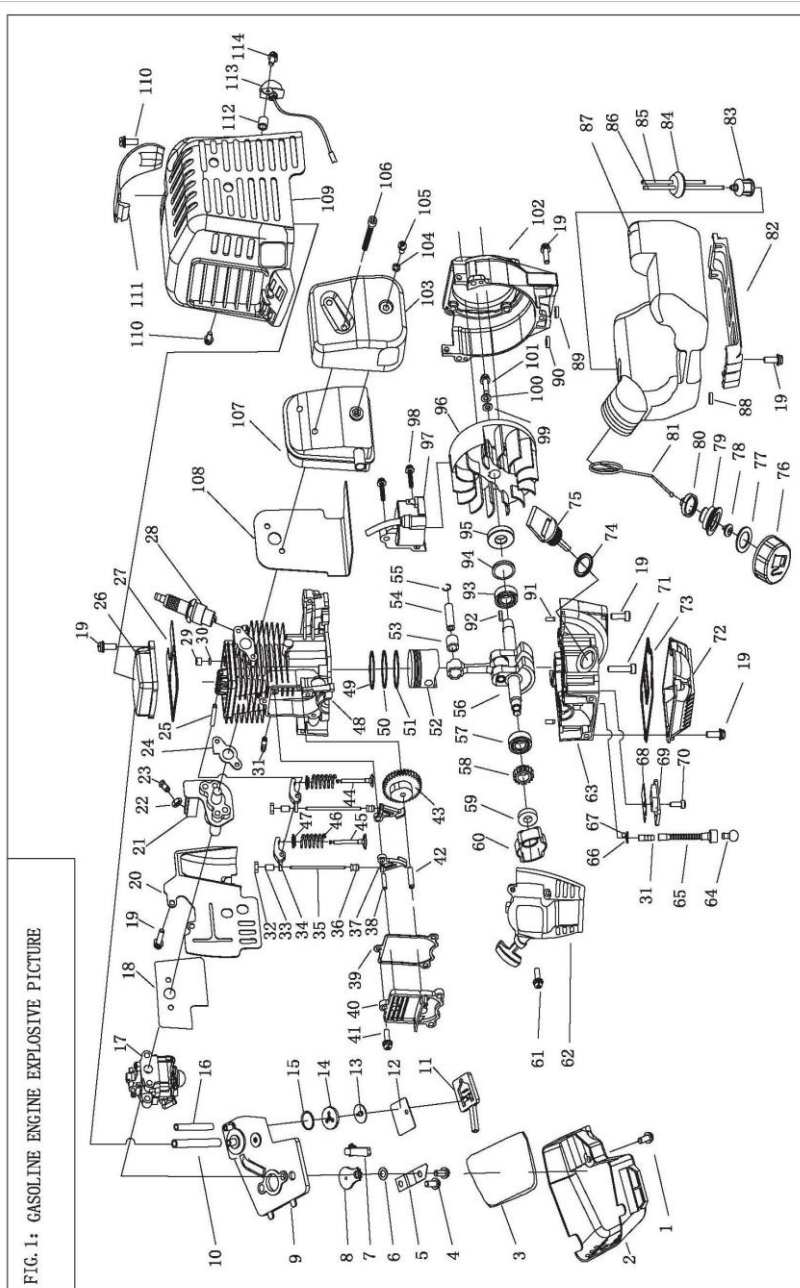


FIG. 1: GASOLINE ENGINE EXPLOSIVE PICTURE





Gasoline Engine Spare Parts List

Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty	Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty
1-1	2323	Screw M5×12	1	1-31	8708	Tie-in	2
1-2	8573	Outside Cover	1	1-32	8723	Adjust Nut	2
1-3	8695	Filter Net	1	1-33	4362	Jib Seat	2
1-4	5710	Screw M5×70	2	1-34	8718	Rocker	2
1-5	8603	baffler	1	1-35	8715	Jib	2
1-6	8742	Gasket	2	1-36	8716	Jib sealing gasket	2
1-7	8576	Choke Handle	1	1-37	8712	Below Rocker	2
1-8	8588	Choke	1	1-38	8713	Pin	1
1-9	8586	Inside Cover	6	1-39	8956	Side cover gasket	1
1-10	6229	Returning oil pipe	1	1-40	8798	Side cover	1
1-11	8811	Rubber Plank	1	1-41	3004	Screw M5×16	3
1-12	8951	Oil baffler	1	1-42	8741	Cam and gear shaft	1
1-13	8812	Air check valve	1	1-43	8714	Cam Wheel	1
1-14	8722	Air check valve b	1	1-44	8606	Output Valve	1
1-15	8813	O Ring	1	1-45	8605	Input valve	1
1-16	6229	Windpipe	1	1-46	8720	Spring	2
1-17	8697	Carburetor	1	1-47	8721	Spring Seat	2
1-18	8952	Gasket	1	1-48	8805	Cylinder	1
1-19	1173	Screw M5×20	2	1-49	8710	First Piston Ring	1
1-20	8698	Eliminating vane	1	1-50	8711	Second Piston Ring	1
1-21	8572	Admitting Pipe	1	1-51	5713/8614	Oil ring	1
1-22	8470	Nut M6	2	1-52	8602	Piston	1
1-23	8960	Bearing pipe of th	1	1-53	0623	Needle bearing	1
1-24	8953	Admitting Gasket	1	1-54	0191	Piston Pin	1
1-25	8719	Rocker Pin	1	1-55	4553	Ring	2
1-26	8799	Cylinder Cover	1	1-56	8652	Crank Shaft	1
1-27	8957	Cylinder Cover Gas	1	1-57	2713	Bearing 6201-2RS/H	1
1-28	8717	Spark Plug	1	1-58	8725	Gear	1
1-29	8958	Sealed cowling	1	1-59	8683	Seal (10X20X5)	1
1-30	8815	Gasket	1	1-60	2651	Start Reel	1





Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty	Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty
1-61	3004	Screw M5×16	4	1-91	4568	Pin B4×8	2
1-62	8704	Starter	1	1-92	4564	Half round key 3X8	1
1-63	8798	Grank Case	1	1-93	2713	Bearing 6201-2RS/P	1
1-64	8705	Oil pipe	1	1-94	4260	Check ring	1
1-65	8706	Ball	1	1-95	8682	Seal	1
1-66	8959	Bead Plank	1	1-96	8703	Fly Wheel	4
1-67	8655	Ball	2	1-97	8702	Coil	1
1-68	8707	Reed	1	1-98	4341	Screw M4×20	1
1-69	8796	Board	1	1-99	3015	Washer 6	1
1-70	7960	Screw M4×10	1	1-100	4252	Washer 6	1
1-71	4282	Screw M5×35	4	1-101	4447	Screw M6×14	1
1-72	8795	Sump	1	1-102	8806	Fly Wheel Cover	1
1-73	8955	Board	1	1-103	8689	Muffle Cover	1
1-74	8816	Seal	1	1-104	5900	Washer 5	2
1-75	8571	Dipstick	1	1-105	4251	Screw M5×5	2
1-76	8598	Fuel Tank Lid	1	1-106	4425	Screw M5×45	2
1-77	8966	Gasket	1	1-107	8690	Muffle	1
1-78	8817	Inlet	1	1-108	8954	Gasket	1
1-79	8574	Inside Cover	1	1-109	8577	Cylinder Cover	1
1-80	8579	End Cover	1	1-110	2323	Screw M5×12	4
1-81	1273	Chain	1	1-111	8619	Plug protective ca	1
1-82	8566	Fuel Tank Nog	1	1-112	8694	Spacing Sheath	1
1-83	0554	Cleaner	1	1-113	8693	Stop Button Comp.	1
1-84	0709	Plug	1	1-114	1848	Screw M5×20	1
1-85	0715	Fuel Pipe	1				
1-86	2718	Fuel Pipe	1				
1-87	8967	Fuel Tank	1				
1-88	8814	Rubber	1				
1-89	8700	Rubber A	1				
1-90	8701	Rubber B	1				



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

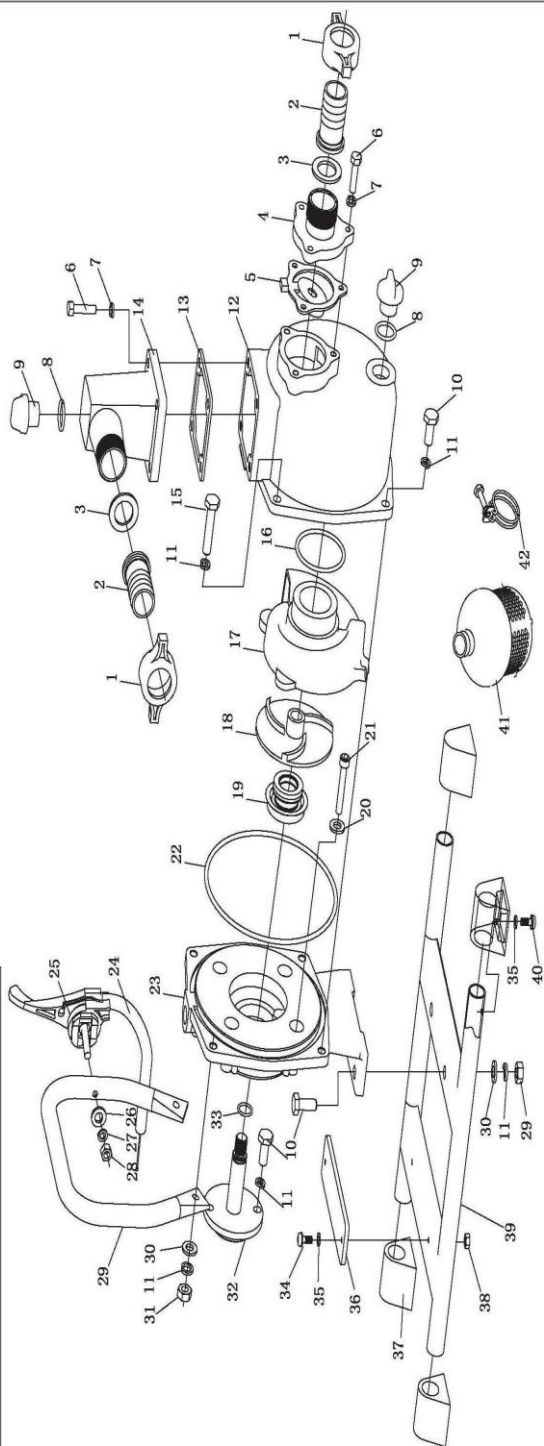
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



WATER PUMP EXPLOSIVE PICTURE



www.valerii.com



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Water Pump Spare Parts List

Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty	Ser. NO.	Erp NO.	Part Name	Qty
2-1	6376	Host Join	2	2-31	4285	Nut M8	4
2-2	6394	Host Coupling	2	2-32	6399	Shaft	1
2-3	6393	Packing (Plug)	2	2-33	6200	O-Sealing Ring	1
2-4	6375	Valve Case	1	2-34	1172	Screw M4X10	2
2-5	6405	Check Valve	1	2-35	4258	Washer $\Phi 4$	2
2-6	4467	Boltw/S.W M6X25	7	2-36	6401	Squareness Vibrati	1
2-7	4252	Wash $\Phi 6$	7	2-37	6184	Anti Vibration Rub	4
2-8	6418	O-Sealing Ring	2	2-38	4274	Nut M4	2
2-9	6397	Plug	2	2-39	6406	Base	1
2-10	6707	Screw M8X25	6	2-40	2993	Screw M5X12	4
2-11	4253	Washer $\Phi 8$	10	2-41	4259	Washer $\Phi 5$	4
2-12	6396	Pump Case	1	2-42	6404	Water Filter	1
2-13	6374	Packing	1	2-43	6407	Clamp	3
2-14	6373	Bend	1				
2-15	6209	Screw M8X40	2				
2-16	6421	O-Sealing Ring	1				
2-17	6395	Volute Shell	1				
2-18	6398	Impeller	1				
2-19	6190	Mechanical Seal	1				
2-20	7667	Washer $\Phi 6.5$	4				
2-21	4479	Screw M6X40	4				
2-22	6419	O-Sealing Ring	1				
2-23	6400	Casing Cover	1				
2-24	6194	Cable Comp	1				
2-25	6193	Throttle Lever	1				
2-26	6536	Washer $\Phi 5$	1				
2-27	7813	Washer $\Phi 5$	1				
2-28	4278	Nut M5	1				
2-29	6402	Handle	1				
2-30	3357	Washer $\Phi 8$	4				



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

POMPA CU MOTOR PE BENZINĂ PREMIUM MODEL 0406GN-GPUMP10



TRADUCERE A INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE



AVERTISMENT



PERICOL

Citiți cu atenție normele care reglementează funcționarea în condiții de siguranță și toate instrucțiunile. Aveți grijă de acest manual de instrucțiuni,



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



care trebuie citite și înțelese pentru a asigura funcționarea corectă și în condiții de siguranță.

INTRODUCERE

Stimați utilizatori:

Vă mulțumim pentru achiziționarea unei pompe cu motor pe benzină. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să fiți la curent cu funcționarea mașinii care trebuie să funcționeze în condiții de siguranță și corect. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de referință în viitor. Predați sau închiriați manualul de utilizare dacă predați sau închiriați aceasta mașină. Explicați suplimentar persoanei, dacă este necesar, pentru a nu deteriora aparatul sau să fie rănit din cauza utilizării necorespunzătoare. În ceea ce privește modificările în caietul de sarcini este posibil ca unele detalii ale mașinii dumneavoastră să nu corespundă cu cele menționate în acest manual. Vă rugăm să înțelegeți în funcție de mașina dvs.

Din nou, vă mulțumim pentru alegerea produselor noastre.

CONȚINUT

Specificațiile principale	2
Pregătirea preliminară	3
Pornirea	3
Precauțiile de utilizare	4
Reglarea la ralanti	4
Oprirea motorului	4
Întreținere	5
Depozitare pe o perioadă lungă	5
Depănarea	6
Demontarea - Montarea - Reparațiile	8
Figurile anexate	
Lista atașată cu piesele pompei	





SPECIFICAȚIILE PRINCIPALE

Denumire		POMPA DE TIP DE ADMISIE
		CENTRIFUGAL
MODEL		0406GN-GPUMP10
Dienmsiuni (L×L×Î)		355×280×355mm
Greutate		8kg
P O M P A	Diametrul orificiului de admisie	25mm
	Diametrul orificiului de evacuare	25mm
	Debit (Max.)	8m ³ /h
	Înălțimea totală a coloanei de apă (Max.)	30m
	Înălțimea coloanei de apă pentru admisie (Max.)	8m
	Timpul de auto-admisie (3m)	≤80sec.
	ETANȘAREA ARBORELUI	Etanșare mecanică (ceramică de cocs)
M O T O R	Tip	2-stroke răcire cu aer
	Model	139FQ
	Putere (Max.)	1.45kW/7000 turații/min.
	Total litri	33.5 centimetri cubi.
	Metoda de aprindere	Aprindere electronică (CDI)
	Sistem de aprindere	Inductor de transistor
	Combustibil	Benzină
	Capacitatea rezervorului	0.9l

Nivelul de zgomot:

LWA=98 dB (A) (Valoare garantată), Variabilitatea KwA, în decibeli 3

LPA=76dB (A), Variabilitatea KpA în decibeli 4

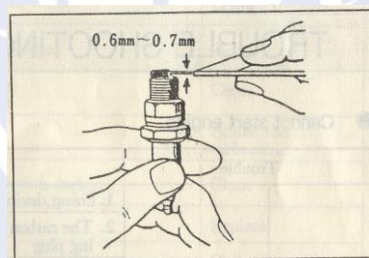


Спецификациите пот фи модифицате фърă преавиз.

PREGĂTIREA PRELIMINARĂ

● Verificare

5. Verificați fiecare piesă cum ar fi capacul rezervorului de combustibil, bujiile, etc. pentru a vă asigura că nu sunt libere, nu sunt căzute.
6. Asigurați-vă că orificiile de intrare a aerului de răcire nu sunt pline cu murdărie și praf. Orificiul murdar de intrare a aerului de răcire va duce la supraîncălzirea în timpul funcționării motorului care се răcește cu aer.
7. Fiți atenți cu filtrul de aer. Dacă este murdar, aceasta duce la muncă disonantă și consum suplimentar de combustibil.
8. Verificați bujia. Dacă este murdară, curățați-o complet și reglați luftul bujiei.
(Luftul potrivit al bujiei este de la 0.6 până la 0.7 mm.)



● Instalarea pompei

3. Așezați pompa la un nivel aproape de sursă de apă.
4. Scoateți mufa de turnare și се turnați apă în pompa dvs. până преаплин де apă. Apoi, strângeți ferm capacul.



Strângeți ferm mufa de turnare, furtunul de admisie și celelalte conexiuni. Dacă acestea sunt în vrac, în pompă va intra aer și ea nu poate aspira singură.

Turnarea combustibilui

3. Turnați combustibilul pur în rezervor.
Combustibilul este un amestec de benzină de calitate 70 octani sau mai mult și ulei de motor în doi timpi. Raportul de amestecare este de 20~25: 1. Asigurați-vă că benzina și uleiul sunt de bună calitate.
4. Nu umpleți suplimentar combustibil în pompa în timp ce motorul nu este oprit complet. Turnarea de combustibil în timpul de muncă este legată de posibilitatea de incendiu

PORNIREA



Nu porniți niciodată pompa fără a pune apă.





6. Rotiți supapa de combustibil în poziția deschisă. Mutați maneta de accelerație în poziția închisă.
7. Deplasați maneta de gaz în poziția de pornire.
8. Trageți brusc starterul reversiv.



Nu trageți niciodată întreagă coardă sau nu lăsați frânhia pentru a reveni la poziția inițială după ce o eliberați.

9. După ce motorul pornește, mutați treptat maneta de accelerație în poziția deschisă.



Dacă este aspirat prea mult combustibil, închideți supapa de combustibil și deschideți complet maneta de gaz și maneta de accelerație. Apoi trageți starterul reversiv.

10. Odată ce motorul este pornit, asigurați-vă că apa din furtunul de alimentare se mută până la pompa și reglați cantitatea de apă prin deschiderea manetei de gaz.

Pompa poate inițial să nu scoată apă cu succes dacă supapa conectată la partea de debit este închisă sau furtunul este pliat.



PRECAUȚIILE DE UTILIZARE

- În cazul în care debitul de apă scade brusc în timpul funcționării, motorul trebuie să fie oprit imediat.



Funcționarea pompei fără apă în ea reduce semnificativ viața motorului și a pompei. Niciodată nu lăsați pompa să funcționeze fără apă în ea.

- Nu completați combustibil în pompa înainte ca motorul să fie oprit complet.



Completarea de combustibil, în timp ce pompa funcționează este asociată cu posibilitatea de incendiu



Nu fumați niciodată sau aprinde un foc în jurul pompei cu motor pe benzină.

REGLAREA LA RALANTI

- Turațiile pe minut la ralanti sunt ajustate de producător, dar dacă este necesar ajustați setările.
- Rotind șurubul de reglare atunci când se operează fără încărcare în sensul acelor de ceasornic, viteza motorului va crește și invers acelor de ceasornic va reduce viteza motorului.



Reglarea pentru funcționare la ralanti trebuie să se facă cinci minute după pornirea motorului.





ОПРИРЕА МОТОРУЛУИ

2. Deplasați maneta de accelerație în poziția la o viteză mai mică și lăsați motorul să se răcească timp de două sau trei minute.
2. Închideți supapa de combustibil.
3. Continuați să apăsați butonul de oprire până când motorul se oprește complet.



Oprirea bruscă a motorului la viteze mari poate duce la deteriorarea lui, evitați să-l opriți în acest fel, cu excepția cazului în care există circumstanțe excepționale.

ÎNTREȚINERE

Viață probabilă medie a pompei de apă depinde de întreținerea calitativă. Este de recomandat să inspectați aparatul dvs. înainte și după utilizare.

● Întreținere după utilizare

5. După utilizare, scoateți toate murdăria și praful din motor.
6. Verificați motorul pentru a vă asigura că nu curge combustibil.
7. Verificați orice piesa înșurubată pentru slăbire probabilă.
8. Când în pompa se amestecă apă cu sol și nisip, introduceți apă curată prin pompă pentru a curăța partea ei internă (țevi de admisie și de evacuare, etc.)



Când apa este extrem de rece în timpul iernii, pompa poate fi deteriorată din cauza înghețării apei în carcasa pompei. După finalizarea lucrărilor zilnice, asigurați-vă că ați scurs apa de la furtun și de la carcasă.

● Întreținere la fiecare 30 de ore

Scoateți și curățați bujia de aprindere după ce reglați luftul bujiei. (Luftul potrivit al bujiei este de la 0.6 până la 0.7 mm.)

Bujia de aprindere folosită: L6 (LD)

● Întreținere la fiecare 50 de ore

3. Scoateți filtrul de aer și clătiți-l bine cu benzină.
4. După curățarea filtrului de aer, stoarceți-l puternic și puneți-l în locul lui.

DEPOZITARE PE O PERIOADĂ LUNGĂ

4. Scurgeți apa de la pompa, țevile de admisie și evacuare a apelor.
5. Goliți rezervorul de combustibil și camera de ardere a carburatorului.
6. Depozitați pompa într-un loc uscat, fără praf.





DEPĂNAREA

● Motorul nu pornește

Problemă		Cauze	Depănare
Bujia de aprindere blochează	Bujia de aprindere	6. Dispozitivul de combustibil este umed.	Uscați-l
		7. Funingini pe bujie.	Curățați funinginile
		8. Luftul bujiei este prea mare sau prea mic.	Ajustați luftul la 0.6~0.7mm
		9. Polii bijiei sunt arse.	Schimbați-o
		10. Izolație deteriorată	Schimbați-o
	Inductor	4. Sudura sârmei a căzut sau este deteriorată.	Strângeți sau înlocuiți
		5. Izolarea bobinei nu este bună.	Schimbați-o
6. Luftul între stator și rotor este prea mare.		Ajustați luftul la 0.4mm	
Bujia funcționează normal	Gradul de compresie nu este bun și alimentarea cu combustibil este normală	3. Carburantul admis este prea mult.	Reduceți combustibilul
		4. Calitatea de combustibil este rea și este amestecat cu apă și murdărie.	Schimbați combustibilul
	Alimentarea cu combustibil este bună, dar gradul de compresie nu este rău	Cilindrul și inelul de piston este uzat sau rupt.	Schimbați-l
	Carburatorul nu alimentează cu	4. Nu este combustibil în rezervor.	Turnați combustibil.
		5. Supapa de combustibil nu este deschisă.	Deschideți-o





	combustibil	6. Orificiul de aer în rezervor este murdar.	Curățați
--	-------------	--	----------

● ПУТЕРEA MOTORULUI NU ESTE SATISFĂCĂТОARE

Problemă	Cauze	Depănare
Gradul de compresie este bun și arderea nu se face	6. Legătura conductei de combustibil aspiră aer	Strângeți-o
	7. Legătura carburatorului aspiră aer	Înlocuiți garnitura și strângeți
	8. Combustibilul este amestecat cu apă.	Schimbați combustibilul.
	9. Filtrul este murdar	Curățați
	10. Funinginile înfundă eşapamentul, cilindrul	Curățați
Motorul supraîncălzește	3. Gazul amestecat este prea diluat.	Ajustați carburatorul
	4. Cilindrul este acoperit cu funingini.	Curățați
Motorul este zgomotos sau ciocnește	3. Combustibilul nu este bun.	Schimbați
	4. Camera de ardere este acoperit cu funingini.	Curățați
	5. Piesele mobile sunt uzate sau deteriorate.	Verificați și înlocuiți.

● Motorul se oprește în timp ce funcționează

Problemă	Cauze	Depănare
Motorul se oprește brusc	Pistonul este perforat	Înlocuiți pistonul sau îl reparați
	Bujia este acoperită cu funingini și face scurtcircuitul.	Curățați funinginile
	3. Inductorul este slab.	Verificați și înlocuiți.
Motor oprește încet	4. Combustibilul nu este suficient.	Turnați combustibil în rezervor.
	5. Carburatorul este înfundat	Curățați
	6. Apa în combustibil.	Turnați combustibil curat.





● Motorul se oprește greu

Problemă	Cauze	Depănare
Motor	Cilindrul și pistonul se supraîncălesc din cauza auto-aprinderii.	Curățați funinginile
Rețea corelativă	3. Polul bujiei se supraîncălzește.	Curățați bujia și verificați luftul
	4. Butonul de oprire nu funcționează bine.	Verificați și înlocuiți.

● Problemem și repararea pompei

Problemă	Cauze	Depănare
Nu poate aspira	4. Nu este apă sau apa în pompă este insuficientă.	Turnați apă
	5. Garnitura legăturii este deteriorată sau legătura este slăbită și furtunul de admisie aspiră aer.	Înlocuiți sau strângeți
	6. Furtunul de admisie este crăpat și aspiră aer.	Înlocuiți furtunul
	7. Supapa conectată la partea de debit este închisă sau apăsată.	Verificați și ajustați
	7. Luftul dintre rotor și carcasa de spirală nu este corect.	Ajustați
	8. Pompa este înfundată cu un obiect străin.	Curățați
Debitul de apă este insuficient și presiunea este prea scăzută	6. Filtrul tubului de aspirație este înfundat.	Curățați
	7. Furtunul de aspirație este pliat sau înfundat.	Curățați
	8. Pompa este înfundată cu un obiect străin.	Curățați
	9. Rotorul și carcasa de spirală sunt uzate	Înlocuiți
	10. Poziția orificiului de debit este prea înaltă	Înlocuiți instalația pompei
Starterul nu poate fi tras	3. Rotorul și carcasa de spirală sunt ruginite	Curățați
	4. Pompa este înfundată	Curățați





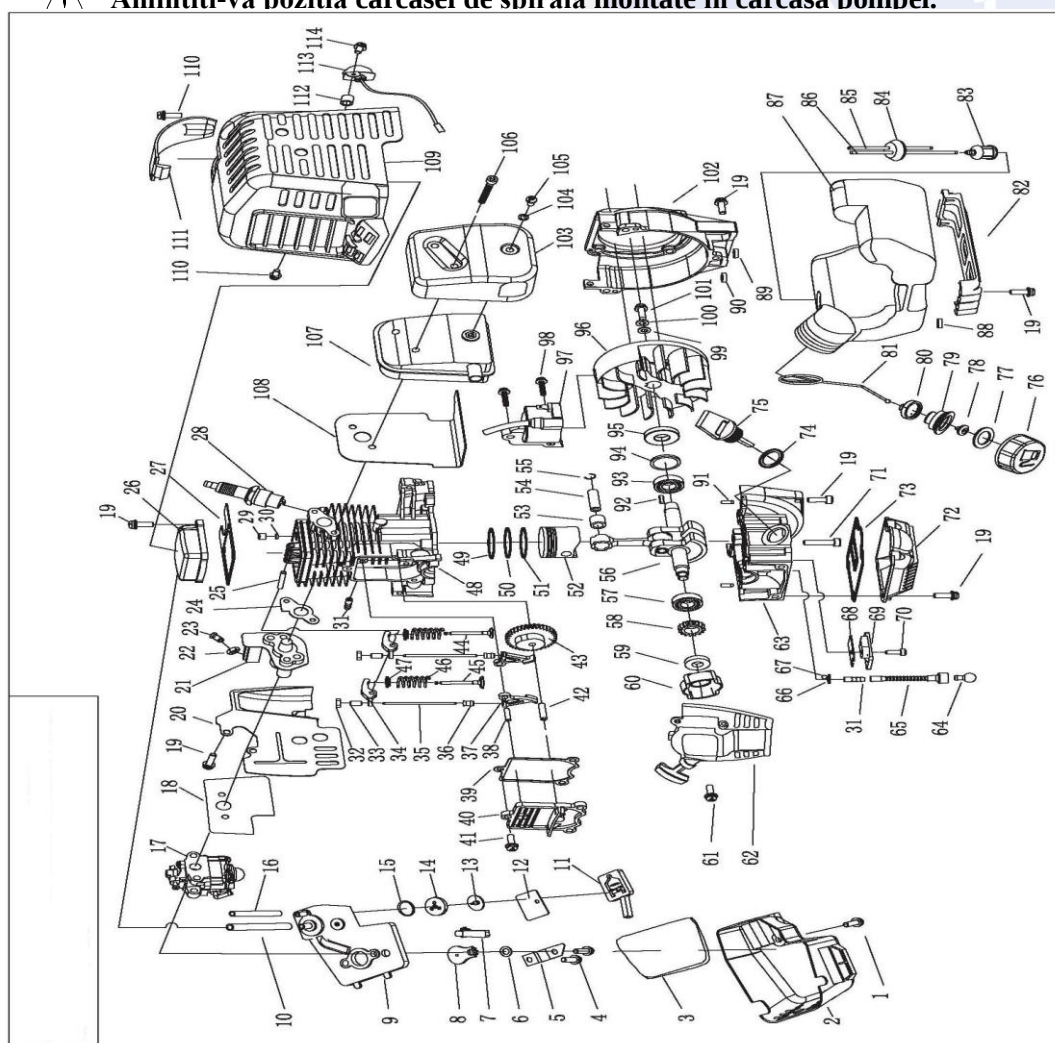
Апа de la robinet	1. Garnitura mecanică este uzată	Înlocuiți
	2. O-inelul arborelui pompei este deteriorat	Înlocuiți

DEMONTAREA · MONTAREA · REPARAȚIILE

- Vă rugăm să operați în conformitate cu următoarele metode dacă dezasamblarea este necesară.

1. Slăbiți șuruburile și demontați mânerul și carcasa pompei.

⚠ Amintiti-vă poziția carcasei de spirală montate în carcasa pompei.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславо"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



MOTOR PE BENZINĂ LISTA PIESELOR DE SCHIMB

Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.	Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.
1-1	2323	ȘURUB M5 X 12	1	1-31	8708	ȘURUB DE CONEXIUNE	2
1-2	8573	CAPAC EXTERIOR	1	1-32	8723	PIULIȚĂ	2
1-3	8695	REȚEA DE FILTRU	1	1-33	4362	PAT DE UMĂR	2
1-4	5710	ȘURUB M5 X 70	2	1-34	8718	DISPOZITIV DE ECHILIBRARE	2
1-5	8603	BARIERA	1	1-35	8715	UMĂR	2
1-6	8742	GARNITURĂ	2	1-36	8716	GARNITURA DE UMĂR	2
1-7	8576	MANIVELA DE SUPAPĂ	1	1-37	8712	SUB UMĂR	2
1-8	8588	SUPAPĂ	1	1-38	8713	ȘTIFT	1
1-9	8586	CAPAC INTERIOR	6	1-39	8956	GARNITURA CAPACULUI LATERAL	1
1-10	6229	TUB DE RECIRCULARE A ULEIULUI	1	1-40	8798	CAPAC LATERAL	1
1-11	8811	PLACA DE CAUCIUC	1	1-41	3004	ȘURUB M5 X 16	3
1-12	8951	REFLECTOR DE ULEI	1	1-42	8741	ARBORE CURBAT ȘI ARBORELE ROȚII DINȚATE	1
1-13	8812	SUPAPA DE AER PENTRU CONTROL	1	1-43	8714	ȘAIBA CURBATĂ	1
1-14	8722	SUPAPA DE AER PENTRU CONTROL	1	1-44	8606	SUPAPA DE IEȘIRE	1
1-15	8813	O-INEL	1	1-45	8605	SUPAPA DE INTRARE	1
1-16	6229	TUB DE ASPIRAȚIE	1	1-46	8720	ARC	2
1-17	8697	CARBURATOR	1	1-47	8721	PATUL ARCULUI	2
1-18	8952	GARNITURĂ	1	1-48	8805	CILINDRU	1
1-19	1173	ȘURUB M5 X 20	2	1-49	8710	PRIMUL INEL DE PISTON	1
1-20	8698	PENE D EELIMINARE	1	1-50	8711	AL DOILEA INEL DE PISTON	1
1-21	8572	TUB DE ALIMENTARE	1	1-51	5713/8614	INEL DE ULEI	1
1-22	8470	PIULIȚĂ M6	2	1-52	8602	PISTON	1
1-23	8960	UTB PURTĂTOR	1	1-53	0623	RULMENT DE AC	1
1-24	8953	GARNITURA TUBULUI DE ALIMENTARE	1	1-54	0191	ȘURUB DE PISTON	1
1-25	8719	ȘTIFTUL DISPOZITIVULUI DE ECHILIBRARE	1	1-55	4553	INEL	2
1-26	8799	CAPACUL CILINDRULUI	1	1-56	8652	ARBORE COTIT	1
1-27	8957	GARNITURA DE CAPACUL CILINDRULUI	1	1-57	2713	RULMENT 6201-2RS-F	1
1-28	8717	BUJIE	1	1-58	8725	ROATA DINȚATĂ	1
1-29	8958	IZOLARE ERMETICĂ	1	1-59	8683	GARNITURĂ	1





1-30	8815	GARNITURĂ	1	1-60	2651	BOBINA PORNIRE	DE	1
------	------	-----------	---	------	------	-------------------	----	---

www.valerii.com



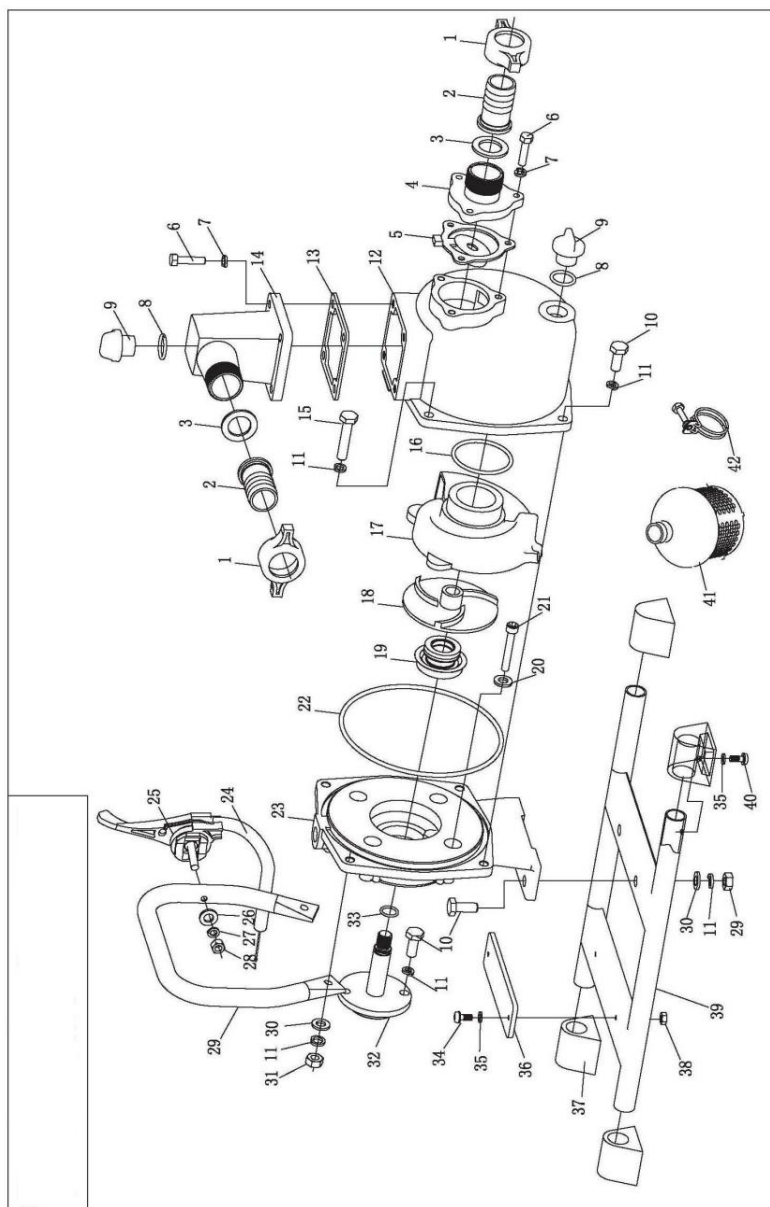


Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.	Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.
1-61	3004	ȘURUB M5 X 16	4	1-91	4568	ȘURUB B4 X 8	2
1-62	8704	STARTER	1	1-92	4564	VIZOR SEMIROTUND	1
1-63	8798	CARTER	1	1-93	2713	RULMENT 6201-RS-F	1
1-64	8705	CONDUCTA DE ULEI	1	1-94	4260	INEL DE FIXARE	1
1-65	8706	MINGE	1	1-95	8682	GARNITURA	1
1-66	8959	PATUL DE PLACĂ	1	1-96	8703	PENDUL	4
1-67	8655	MINGE	2	1-97	8702	BOBINA	1
1-68	8707	VIZOR DE PRISMĂ PENTRU GHIDARE	1	1-98	4341	ȘURUB M4 X 20	1
1-69	8796	COMUTATOR	1	1-99	3015	ȘAIBĂ 6	1
1-70	8960	ȘURUB M4 X 10	1	1-100	4252	ȘAIBĂ 6	1
1-71	4282	ȘURUB M5 X 35	4	1-101	4447	ȘURUB M6 X 14	1
1-72	8795	BAIE DE ULEI	1	1-102	8806	CAPACUL PENDULULUI	1
1-73	8955	PLACA	1	1-103	8689	CAPACUL MUFEI	1
1-74	8816	GARNITURA	1	1-104	5900	ȘAIBĂ 5	2
1-75	8571	GHIDONUL NIVELULUI	1	1-105	4251	ȘURUB M5 X 5	2
1-76	8598	CAPACUL REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL	1	1-106	4425	ȘURUB M5 X 45	2
1-77	8966	GARNITURA	1	1-107	8690	MUFA	1
1-78	8817	ORIFICIU DE APĂ	1	1-108	8954	GARNITURĂ	1
1-79	8574	CAPAC INTERIOR	1	1-109	8577	CAPACUL CILINDRULUI	1
1-80	8579	CAPAC LATERAL	1	1-110	2323	ȘURUB M5 X 12	4
1-81	1273	LANȚ	1	1-111	8619	CAPACUL PROTECTOR AL BIJIEI	1
1-82	8566	RIGELUL REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL	1	1-112	8694	ACOPERIRE DE DISTANȚĂ	1
1-83	0554	FILTRU	1	1-113	8693	COMPILATORUL BUTONULUI DE OPRIRE	1
1-84	0709	BUJIE	1	1-114	1848	ȘURUB M5 X 20	1
1-85	0715	CONDUCTA DE COMBUSTIBIL	1				
1-86	2718	CONDUCTA DE COMBUSTIBIL	1				
1-87	8967	REZERVOR DE COMBUSTIBIL	1				
1-88	8814	CAUCIUC	1				
1-89	8700	CAUCIUC A	1				
1-90	8701	CAUCIUC B	1				





ПОМПА DE APĂ – IMAGINE EXPLICATIVĂ



QGZ25-30 LISTA PIESELOR DE SHIMB PENTRU POMPA DE APĂ

28



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.	Nr. crt	CMC Nr.	Denumirea pieselor	Buc.
2-1	6376	FITING PENTRU FURTUN	2	2-22	6419	O-INEL DE GARNITURĂ	1
2-2	6394	CONEXIUNE PENTRU FURTUN	2	2-23	6400	CAPACUL CARCASEI	1
2-3	6393	GARNITURĂ Φ20	2	2-24	6194	GREUTATE DE CABLU	1
2-4	6375	CUTIE CU SUPAPE	1	2-25	6193	MANETA DE ALIMENTARE CU GAZ	1
2-5	6405	SUPAPA DE CONTROL	1	2-26	6536	GARNITURĂ Φ 5	1
2-6	4467	ȘURUB M6 X 25	7	2-27	7813	GARNITURĂ Φ 5	1
2-7	4252	GARNITURĂ Φ6	7	2-28	4278	PIULIȚĂ M5	1
2-8	6418	O-INEL DE GARNITURĂ	2	2-29	6402	MÂNER	1
2-9	6397	BUTON	2	2-30	3357	GARNITURĂ Φ 8	4
2-10	6707	ȘURUB M8 X 25	6	2-31	4285	PIULIȚĂ M8	4
2-11	4253	GARNITURĂ Φ8	10	2-32	6399	ARBORE	1
2-12	6396	CARCASA POMPEI	1	2-33	6200	O-INEL DE GARNITURĂ	1
2-13	6374	GARNITURĂ	1	2-34	1172	ȘURUB M4 X 10	2
2-14	6373	CONEXIUNE UNGHIULARĂ	1	2-35	4258	GARNITURĂ Φ 4	2
2-15	6209	ȘURUB M8 X 40	2	2-36	6401	GARNITURA PĂTRATĂ ÎMPOTRIVĂ VIBRAȚIILOR	1
2-16	6421	O-INEL DE GARNITURĂ	1	2-37	6184	CAUCIUC ÎMPOTRIVĂ VIBRAȚIILOR	4
2-17	6395	ACOPERIRE DE SPIRALĂ	1	2-38	4274	PIULIȚĂ M4	2
2-18	6398	ROTOR	1	2-39	6406	BAZĂ	1
2-19	6190	GARNITURA MECANICĂ	1	2-40	2993	ȘURUB M5 X 12	
2-20	7667	GARNITURĂ Φ 6,5	4	2-41	4259	GARNITURĂ Φ5	4
2-21	4479	ȘURUB M6 X 40	4	2-42	6404	FILTRU DE APĂ	1
				2-43	6407	PRINDERE	3





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПОМПА БЕНЗИНОВА PREMIUM МОДЕЛ 0406GN-GRUMP10



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ОРИГИНАЛНИ
ИНСТРУКЦИИ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТ



Внимателно прочетете правилата за безопасна употреба и всички инструкции. Погрижете се за тази инструкция за употреба, която трябва да бъде прочетена и разбрана, за да се осигури правилна и безопасна работа.

УВОД

Уважаеми потребители:

Благодарим Ви, че закупихте помпа с бензинов двигател. Преди употреба моля, внимателно прочетете тази инструкция за употреба, за да сте наясно с функционирането на машината, за да работи тя безопасно и правилно. Моля, пазете инструкцията за последващи справки. Предайте или заемете инструкцията за употреба, в случай че предадете или заемете тази машина. Обяснете допълнително на лицето, ако е необходимо, за да не повреди машината или да не бъде наранен, поради неправилна употреба. Във връзка с промени в спецификациите, може не всички детайли на вашата машина да съответстват на упоменатите в тази инструкция. Моля, разбирайте съобразно вашата машина.

Отново Ви благодарим, че избрахте нашите продукти.

СЪДЪРЖАНИЕ

Основни спецификации	2
Предварителна подготовка за работа	3
Стартиране	3
Предпазни мерки при работа	4
Настройка при работа на празен ход	4
Спиране на двигателя	4
Поддръжка	5
Съхранение през продължителен период	5





Отстраняване на проблеми ----- 6

Разглобяване – Сглобяване - Ремонт ----- 8

Приложени Фигури

Приложен списък на частите на помпата

ОСНОВНИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Наименование		САМОЗАСМУКВАЩ ТИП ЦЕНТРОБЕЖНА ПОМПА
МОДЕЛ		0406GN-GPUMP10
Размери(Д×Ш×В)		355×280×355мм
Тегло		8кг
П О М А	Диаметър на Смукателен отвор	25мм
	Диаметър на изпускателния отвор	25мм
	Дебит (Макс.)	8м ³ /ч
	Съвкупна височина на воден стълб (Макс.)	30м
	Височина на воден стълб за всмукване (Макс.)	8м
	Време на самозасмукване (3м)	≤80сек.
	УПЛЪТНЕНИЕ НА ВАЛ	Механичен уплътнител (керамичен кокс)
Д В И Г А	Вид	двутаков двигател с въздушно охлаждане
	Модел	139FQ
	Мощност (Макс.)	1.45kW/7000 оборот/мин.
	Общ литраж	33.5 куб. см.
	Начин за запалване	Електронно запалване (CDI)





Т	Система за запалване	Транзисторен индуктор
Е	Гориво	Бензин
Л	Капацитет на резервоара	0.9л

Ниво на шума:

LWA=98 dB (A) (Гарантирана стойност), Променливост KwA, в децибели 3

LPA=76dB (A), Променливост, KpA, в децибели 4

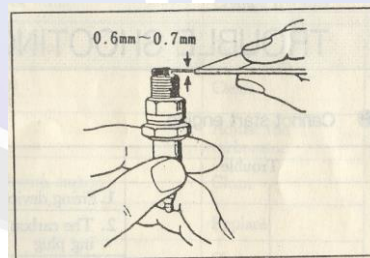


Спецификациите са обект на промяна без известяване.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

● Преглеждане

9. Проверете всяка част като капачката на резервоара за гориво, свещите, т.н., за да се уверите, че не са разхлабени, не са паднали.
10. Уверете се, че отворите за приток на охлаждащ въздух не са задръстенни от мръсотия и прех. Задръстеният отвор за приток на въздух ще доведе до прегряване по време на работа на двигателя охлаждащ се с въздух.
11. внимавайте с въздушния филтър. Ако е изцапан, това води до нехармонична работа и допълнителна консумация на гориво.
12. Проверявайте свещта. Ако е зацапана, напълно я почистете и нагласете луфта на свещта.
(Подходящият луфт на свещта е от 0.6 до 0.7мм.)



● Монтиране на помпата

5. Поставете помпата на равно място в близост до водоризточник.
6. Отстранете пробката за заливане и налейте вода във вашата помпа, докато водата прелее. След това здраво затегнете тапата.



Здраво затегнете пробката за заливане, всмукателния маркуч и други свързки. Ако са разхлабени в помпата ще навлезе въздух, която може да не самозасмуква.

Сипване на гориво

5. Изсипете чистото гориво в резервоара.
Горивото е смес от качествен бензин 70 октана или повече и масло за двутактов двигател. Съотношението на сместа е 20~25:1. Уверете се, че бензина и маслото са с добро качество.

33



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



6. Не доливайте гориво в помпата, докато двигателят не е напълно спрял. Сипването на гориво по време на работа е свързано с възможността за възникване на пожар.

СТАРТИРАНЕ



Никога не стартирайте вашата помпа без да сте поставили вода.

11. Завъртете крана за гориво в отворена позиция. Преместете дроселния лост в затворена позиция.
12. Преместете лоста за газта в пусково положение.
13. Издърпайте реверсивния стартер рязко.



Никога не издърпвайте цялата корда или никога не оставяйте въжето да се върне в начална позиция като го пуснете.

14. Ослед като двигателят стартира, постепенно преместете дроселния лост в отворено положение.



Ако е всмукано прекалено много гориво, затворете крана за гориво и изцяло отворете лоста за газта и дроселния лост. След това след това издърпайте реверсивния стартер.

15. След като двигателят е стартирал се уверете, че водата във всмукателния маркуч се придвижва до помпата и нагласете количеството на водата, като отворите лоста за газта.



Помпата може първоначално неуспешно да засмуква вода, ако клапанът свързан към дебитната страна е затворен или маркучът е нагънат.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА

- Ако водният дебит внезапно спадне по време на работа, двигателят трябва незабавно да се спре.



Работата на вашата помпа без вода в нея, значително намалява живота на двигателя и помпата. Никога не оставяйте вашата помпа да работи без вода в нея.

- Не доливайте гориво в помпата, преди двигателят напълно да е спрял.



Доливането на гориво, докато помпата работи е свързано с възможност за възникване на пожар.



Никога не пушете, нито палете огън около помпа с бензинов двигател.

НАСТРОЙКА ПРИ РАБОТА НА ПРАЗЕН ХОД



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- Оборотите в минута при работа на празен ход са фабрично нагласени от производителя, но ако е необходимо направете корекция в настройките.
- Завъртайки винта за настройка при работа без натоврване по часовниковата стрелка, скоростта на двигателя ще се увеличи и обратно на часовниковата стрелка ще понижи скоростта на двигателя.



Настройката при работа на празен ход трябва да се направи пет минути след стартиране на двигателя.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

3. Преместете лоста за газта в позиция на по-ниска скорост и оставете двигателя да се охлади за 2 или три минути.
2. Затворете крана за подаване на гориво.
3. Продължете да натискате бутона за спиране, докато двигателят напълно не спре.



Внезапното спиране на двигателя при работа на висока скорост, може да го повреди, затова избягвайте да го спирате по този начин, освен когато има извънредни обстоятелства.

ПОДДРЪЖКА

Вероятна средна продължителност на живот на Водната помпа зависи от качествената поддръжка. Препоръчително е инспектирания вашия уред преди и след употреба.

● Поддръжка след употреба

9. След употреба, отстранете всичката мръсотия и прах от двигателя.
10. Проверете двигателя, за да се уверите, че не тече гориво.
11. Проверете всяка завинтена част за вероятно разхлабване.
12. Когато в помпата попадне вода смесена с почва и пясък, прекарайте чиста вода през помпата, за да почистите вътрешните ѝ част (всмукателни и изпускателни тръби, т.н.)



Когато водата е изключително студена през зимата, помпата може да се повреди поради замръзване на водата в корпуса на помпата. След приключване на дневната работа уверете се, че сте източили водата от корпуса и маркуча.

● Поддръжка на всеки 30 часа

35



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Отстранете и почистете запалващата свещ, след което нагласете луфта на свещта. (Подходящият луфт на свещта е от 0.6 до 0.7мм.)

Използвана Запалваща Свещ: L6 (LD)

● Поддръжка на всеки 50 часа

5. Отстранете въздушния филтър и го изплакнете добре с бензин.
6. След измиване на въздушния филтър, силно го изстискайте и го поставете на мястото му.

СЪХРАНЕНИЕ ПРЕЗ ПРОДЪЛЖИТЕЛЕН ПЕРИОД

7. Източете водата от помпата, тръбите за засмукване и изпускане на вода.
8. Източете горивото от резервоара и подпалковата камера на карбуратора.
9. Съгрявайте помпата на сухо място без прах.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

● Двигателят не стартира

Проблем		Причини	Поправяне
Запалителната свещ прави засечка	Запалителна свещ	11. Горивното устройство е намокрено.	Подсушете го.
		12. Попаднал нагар върху свещта.	Почистете нагара.
		13. Луфта на свещта е прекалено голям или прекалено малък.	Нагласете луфта на 0.6~0.7мм
		14. Полюсите на свещта са изгорели.	Подменете я.
		15. Повредена изолация	Подменете я.
	Индуктор	7. Спйката на жицата е паднала или повредена.	Затегнете или подменете
		8. Изолацията на бобината не е добра.	Подменете
		9. Луфта между статора и ротора е прекалено голям.	Нагласете луфта на 0.4мм
Свещта работи нормално	Степента на компримиране е добре и снабдяването с гориво е нормално	5. Засмуканото гориво е прекалено много.	Намалете горивото
		6. Качеството на горивото е лошо и е смесено с вода и мръсотии.	Подменете горивото.





	Снабдяването с гориво е добро, но степента на компримиране е лоша	Цилиндърът и буталният пръстен са износени или скъсани.	Подменете ги.
	Карбураторът не подхранва с гориво	7. Няма гориво в резервоара.	Налейте гориво.
		8. Кранчето за гориво не е отворено.	Отворете го.
		9. Отворът за въздух в резервоара е задръстен.	Почистете.

● МОЩНОСТТА НА ДВИГАТЕЛЯ НЕ Е ЗАДОВОЛИТЕЛНА

Проблем	Причини	Поправяне
Степента на компримиране е добра и възпламеняването не се осъществява	11. Свързката на тръбопровода за гориво засмуква въздух.	Затегнете я
	12. Свързката на карбуратора засмуква въздух	Подменете уплътнителя и затегнете
	13. Горивото е смесено с вода.	Сменете горивото.
	14. Филтърът е задръстен.	Почистете
	15. Нагар запушва заглушителя, цилиндъра	Почистете
Двигателят прегрява	5. Смесеният газ е прекалено разреден.	Настройте карбуратора
	6. Цилиндърът е покрит с нагар.	Почистете.
Двигателят е шумен или чука	6. Горивото не е добро.	Подменете.
	7. Горивната камера е покрита с нагар.	Почистете.
	8. Движещите се части са износени или повредени.	Проверете и подменете.

● Двигателят спира, докато работи

Проблем	Причини	Поправяне
Двигателят спира внезапно	Буталото е пробито	Подменете буталото или го поправете.
	4. Запалителната свещ е покрита с нагар и прави късо съединение.	Почистете нагара.





	5. Индукторът е слаб.	Проверете и подменете.
Двигателят спира бавно	7. Горивото не е достатъчно.	Налейте гориво в резервоара.
	8. Карбураторът задръстен.	Почистете.
	9. Вода в горивото.	Налейте чисто гориво.

● Двигателят спира трудно

Проблем	Причини	Поправяне
Двигател	Цилиндърът и буталото прегряват, поради самовъзпламеняване.	Почистете нагара.
Корелативна верига	5. Полюсът на запалителната свещ прегрява.	Почистете свеща и проверете луфта.
	6. Спиращият бутон не работи добре.	Проверете и подменете.

● Проблеми и поправяне на помпата

Проблем	Причини	Поправяне
Не може да всмуква	8. Няма вода или водата в помпата е недостатъчна.	Напълнете с вода.
	9. Уплътнението на съединението е повредено или съединението е разхлабено, при което всмукателния маркуч засмуква въздух.	Подменете или затегнете
	10. Всмукателният маркуч е пукнат, при коета засмуква въздух.	Подменете маркуча
	4. Вентилът свързан към страната за дебит е затворен или притиснат.	Проверете и нагласете
	9. Луфта между ротора и спиралния кожух не е коректен.	Нагласете
	10. Помпата е задръстена от чужд обект.	Почистете.
Водният дебит е незадоволителен и налягането	11. Цедката на засмукващата тръба е задръстена.	Почистете.
	12. Всмукателният маркуч е нагънат или запушен.	Почистете.





е прекалено ниско	13. Помпата е задръстена от чужд обект.	Почистете.
	14. Роторът и спиралният кожух са износени.	Подменете.
	15. Позицията на отвора за дебит е прекалено високо.	Сменете инсталацията на помпата.
Стартерът не може да се издърпа	5. Роторът и спиралният кожух са ръждясали	Почистете.
	6. Помпата е задръстена.	Почистете.
Течаща вода	1. Механичното уплътнение е износено.	Подменете.
	2. О-пръстенът на вала на помпата е повреден.	Подменете.

РАЗГЛОБЯВАНЕ · СГЛОБЯВАНЕ · РЕМОНТ

- **Моля, работете в съответствие със следните методи, ако разглобяването е наложително.**

2. Развийте винта и поред разглобете ръкохватката и корпуса на помпата.



Запомнете позицията на монтирания спирален кожух в корпуса на помпата.

2. Завъртането на ротора е по часовниковата стрелка, при завъртане в обратна посока ще го свалите.



Моля, внимавайте да не разхлабите вероятната регулираща подлога между ротора и вала .

- 1) **Моля, сглобявайте съгласно следните методи:** Ако подменят ротора или спиралния кожух, моля нагласете луфта на 0,8 мм, чрез добавяне или отнемане на регулираща подлога.
- 2) Силата на затягане на винтовете по помпата са посочени в следващия списък.

Винтове	Усилие на усукване за затягане (нанометър)
M5 Винт	2.5~3.5
M6 Винт	4~6
M8 Болт	9~11





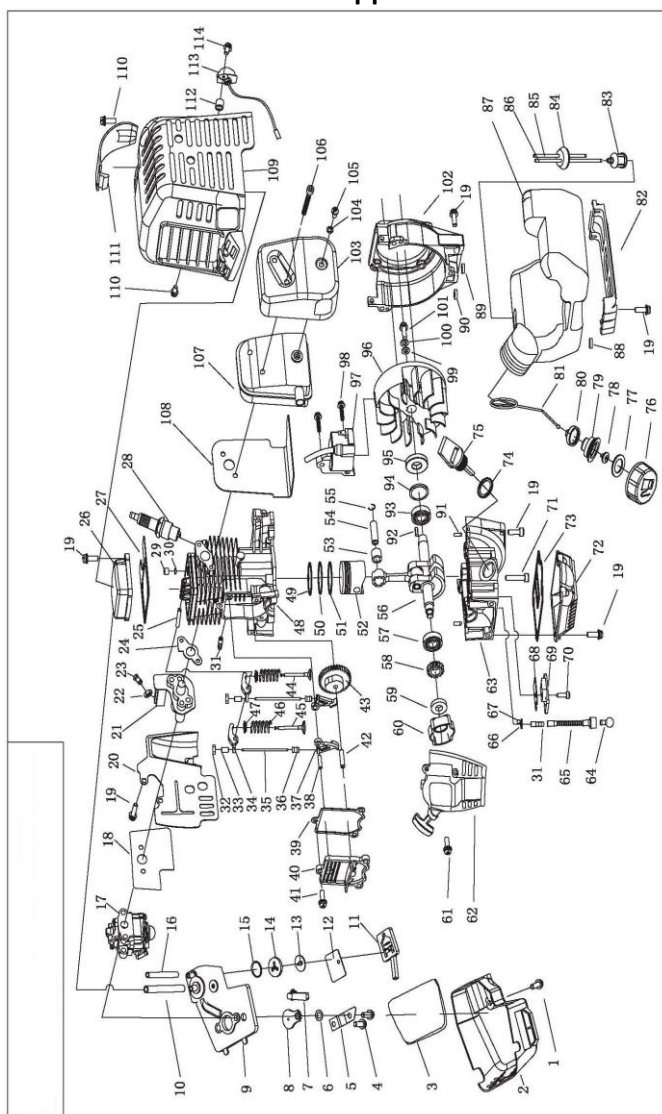
М6 Болт с шестоъгълно или
четириъгълно гнездо в главата

9~11



Внимание: Моля, не разглобявайте двигателя по никакъв начин. Ако е необходимо, моля да се свържите с нашия местен дистрибутор или наш сервис.

Фиг.1 БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ - ОПИСАТЕЛНА КАРТИНА



БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ СПИСК НА 40

РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурице"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой	Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой
1-1	2323	ВИНТ М5 Х 12	1	1-31	8708	СЪЕДИНИТЕЛЕН БОЛТ	2
1-2	8573	ВЪНШЕН КАПАК	1	1-32	8723	ГАЙКА	2
1-3	8695	ФИЛТЪРНА МРЕЖА	1	1-33	4362	ЛЕГЛО НА РАМО	2
1-4	5710	ВИНТ М5 Х 70	2	1-34	8718	БАЛАНСИР	2
1-5	8603	ПРЕГРАДА	1	1-35	8715	РАМО	2
1-6	8742	УПЛЪТНИТЕЛ	2	1-36	8716	УПЛЪТНИТЕЛ НА РАМО	2
1-7	8576	МАНИВЕЛА НА КЛАПА	1	1-37	8712	ПОД РАМО	2
1-8	8588	КЛАПА	1	1-38	8713	ЩИФТ	1
1-9	8586	ВЪТРЕШЕН КАПАК	6	1-39	8956	УПЛЪТНИТЕЛ НА СТРАНИЧЕН КАПАК	1
1-10	6229	ТРЪБА ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЯ НА МАСЛО		1-40	8798	СТРАНИЧЕН КАПАК	1
1-11	8811	ГУМЕНА ПЛАСТИНА	1	1-41	3004	ВИНТ М5 Х 16	3
1-12	8951	МАСЛЕН ОТРАЖАТЕЛ	1	1-42	8741	ГЪРБИЧЕН ВАЛ И ВАЛ НА ЗЪБЧАТО КОЛЕЛО	1
1-13	8812	ВЪЗДУШЕН КОНТРОЛЕН ВЕНТИЛ	1	1-43	8714	ГЪРБИЧНА ШАЙБА	1
1-14	8722	ВЪЗДУШЕН КОНТРОЛЕН ВЕНТИЛ	1	1-44	8606	ИЗХОДЕН ВЕНТИЛ	1
1-15	8813	О-ПРЪСТЕН	1	1-45	8605	ВХОДЕН ВЕНТИЛ	1
1-16	6229	ДИХАТЕЛНА ТРЪБА	1	1-46	8720	ПРУЖИНА	2
1-17	8697	КАРБУРАТОР	1	1-47	8721	ЛЕГЛО НА ПРУЖИНА	2
1-18	8952	УПЛЪТНИТЕЛ	1	1-48	8805	ЦИЛИНДЪР	1
1-19	1173	ВИНТ М5 Х 20	2	1-49	8710	ПЪРВИ БУТАЛЕН ПРЪСТЕН	1
1-20	8698	ЕЛИМИНИРАЩА ПЕРА	1	1-50	8711	ВТОРИ БУТАЛЕН ПРЪСТЕН	1
1-21	8572	ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА	1	1-51	5713/8614	МАСЛЕН ПРЪСТЕН	1
1-22	8470	ГАЙКА М6	2	1-52	8602	БУТАЛО	1
1-23	8960	НОСЕЩА ТРЪБА	1	1-53	0623	ИГЛОВИДЕН ЛАГЕР	1
1-24	8953	УПЛЪТНИТЕЛ НА ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА	1	1-54	0191	БУТАЛЕН БОЛТ	1
1-25	8719	ЩИФТ НА БАЛАНСИР	1	1-55	4553	ПРЪСТЕН	2
1-26	8799	КАПАК НА ЦИЛИНДЪР	1	1-56	8652	КОЛЯНОВ ВАЛ	1
1-27	8957	УПЛЪТНИТЕЛ НА КАПАК НА ЦИЛИНДЪР	1	1-57	2713	ЛАГЕР 6201-2RS-F	1
1-28	8717	ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ	1	1-58	8725	ЗЪБЧАТО КОЛЕЛО	1



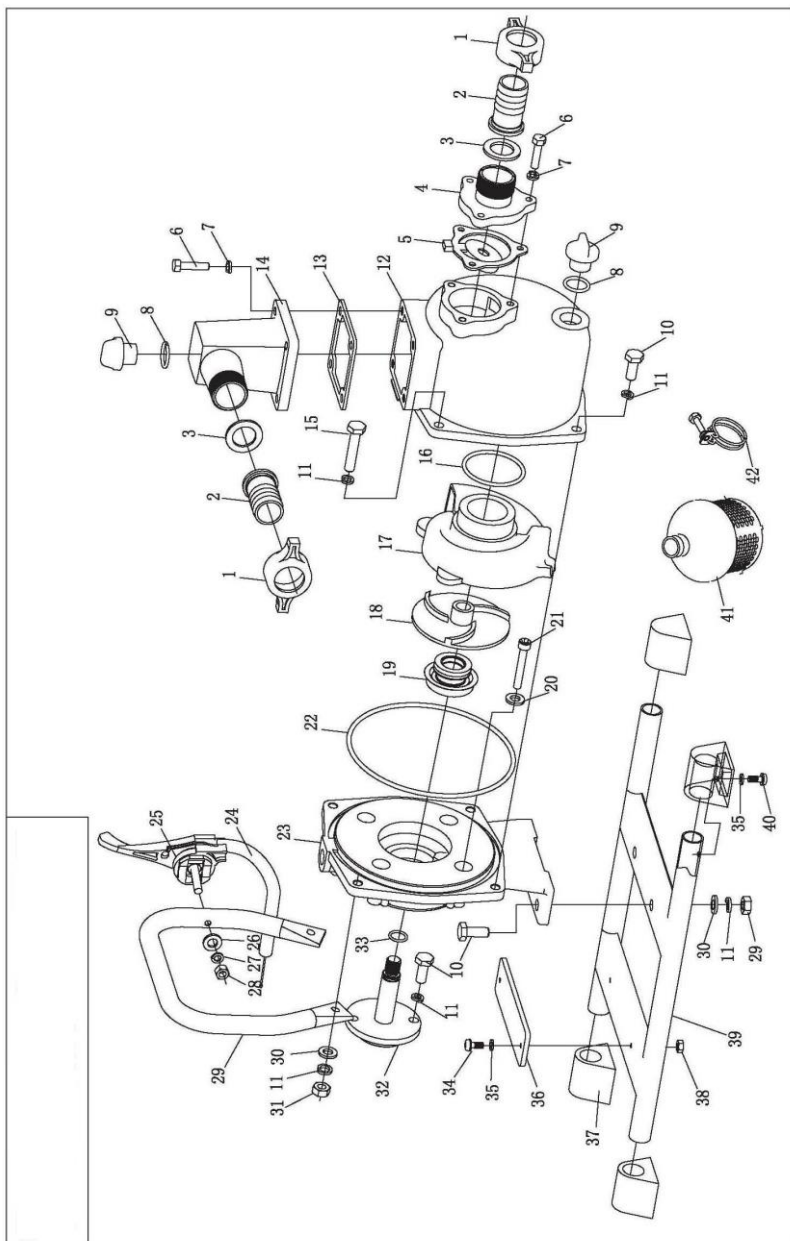


1-29	8958	ХЕРМЕТИЧНА ЗАЩИТНА ОБВИВКА	1	1-59	8683	УПЛЪТНЕНИЕ	1
1-30	8815	УПЛЪТНИТЕЛ	1	1-60	2651	СТАРТИРАЩА БОБИНА	1
Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой	Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой
1-61	3004	ВИНТ М5 Х 16	4	1-91	4568	БОЛТ В4 Х 8	2
1-62	8704	СТАРТЕР	1	1-92	4564	ПОЛУКРЪГЛА ШПИОНКА	1
1-63	8798	КАРТЕР	1	1-93	2713	ЛАГЕР 6201-RS-F	1
1-64	8705	МАСЛОПРОВОД	1	1-94	4260	ФИКСИРАЩ ПРЪСТЕН	1
1-65	8706	ТОПЧЕ	1	1-95	8682	УПЛЪТНЕНИЕ	1
1-66	8959	ЛЕГЛО НА ПЛАСТИНА	1	1-96	8703	МАХОВИК	4
1-67	8655	ТОПЧЕ	2	1-97	8702	БОБИНА	1
1-68	8707	ПРИЗМАТИЧНА НАПРАВЛЯВАЩА ШПИОНКА	1	1-98	4341	ВИНТ М4 Х 20	1
1-69	8796	КОМУТАТОР	1	1-99	3015	ШАЙБА 6	1
1-70	8960	ВИНТ М4 Х 10	1	1-100	4252	ШАЙБА 6	1
1-71	4282	ВИНТ М5 Х 35	4	1-101	4447	ВИНТ М6 Х 14	1
1-72	8795	МАСЛЕНО КОРИТО	1	1-102	8806	КАПАК МАХОВИК	1
1-73	8955	ПЛОСКОСТ	1	1-103	8689	КАПАК НА МУФА	1
1-74	8816	УПЛЪТНЕНИЕ	1	1-104	5900	ШАЙБА 5	2
1-75	8571	УКАЗАТЕЛ НА НИВО	1	1-105	4251	ВИНТ М5 Х 5	2
1-76	8598	КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАР ГОРИВО	1	1-106	4425	ВИНТ М5 Х 45	2
1-77	8966	УПЛЪТНИТЕЛ	1	1-107	8690	МУФА	1
1-78	8817	ВХОДНО ОТВЪРСТВИЕ	1	1-108	8954	УПЛЪТНИТЕЛ	1
1-79	8574	ВЪТРЕШЕН КАПАК	1	1-109	8577	КАПАК ЦИЛИНДЪР	1
1-80	8579	КРАЕН КАПАК	1	1-110	2323	ВИНТ М5 Х 12	4
1-81	1273	ВЕРИГА	1	1-111	8619	ПРЕДПАЗЕН КАПАК НА СВЕЩА	1
1-82	8566	РИГЕЛ НА РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО	1	1-112	8694	ДИСТАНЦИОННА ОБШИВКА	1
1-83	0554	ФИЛТЪР	1	1-113	8693	КОМПИЛАТОР НА БУТОНА ЗА СПИРАНЕ	1
1-84	0709	СВЕЩ	1	1-114	1848	ВИНТ М5 Х 20	1
1-85	0715	ТРЪБОПРОВОД ЗА ГОРИВО	1				
1-86	2718	ТРЪБОПРОВОД ЗА ГОРИВО	1				
1-87	8967	РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО	1				
1-88	8814	ГУМИЧКА	1				
1-89	8700	ГУМИЧКА А	1				
1-90	8701	ГУМИЧКА В	1				





ВОДНА ПОМПА – ОБЯСНИТЕЛНА КАРТИНА



СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ НА ВОДНА ПОМПА





Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой	Пореден №	СМЦ №	Наименование на частите	Брой
2-1	6376	ФИТИНГ ЗА МАРКУЧ	2	2-22	6419	УПЛЪТНЯВАЩ О-ПРЪСТЕН	1
2-2	6394	СЪЕДИНИТЕЛ ЗА МАРКУЧ	2	2-23	6400	КАПАК НА КОРПУСА	1
2-3	6393	УПЛЪТНИТЕЛ Ф20	2	2-24	6194	КАБЕЛНА МАСА	1
2-4	6375	КЛАПАННА КУТИЯ	1	2-25	6193	ЛОСТ ЗА ПОДАВАНЕ НА ГАЗ	1
2-5	6405	КОНТРОЛЕН КЛАПАН	1	2-26	6536	УПЛЪТНИТЕЛ Ф 5	1
2-6	4467	БОЛТ М6 Х 25	7	2-27	7813	УПЛЪТНИТЕЛ Ф 5	1
2-7	4252	УПЛЪТНИТЕЛ Ф6	7	2-28	4278	ГАЙКА М5	1
2-8	6418	УПЛЪТНЯВАЩ О-ПРЪСТЕН	2	2-29	6402	РЪКОХВАТКА	1
2-9	6397	ЗАПУШАЛКА	2	2-30	3357	УПЛЪТНИТЕЛ Ф 8	4
2-10	6707	ВИНТ М8 Х 25	6	2-31	4285	ГАЙКА М8	4
2-11	4253	УПЛЪТНИТЕЛ Ф8	10	2-32	6399	ВАЛ	1
2-12	6396	КОРПУС НА ПОМПАТА	1	2-33	6200	УПЛЪТНЯВАЩ О-ПРЪСТЕН	1
2-13	6374	УПЛЪТНИТЕЛ	1	2-34	1172	ВИНТ М4 Х 10	2
2-14	6373	СВИВКА	1	2-35	4258	УПЛЪТНИТЕЛ Ф 4	2
2-15	6209	ВИНТ М8 Х 40	2	2-36	6401	КВАДРАТЕН УПЛЪТНИТЕЛ ПРОТИВ ВИБРАЦИИ	1
2-16	6421	УПЛЪТНЯВАЩ О-ПРЪСТЕН	1	2-37	6184	ГУМА ПРОТИВ ВИБРАЦИИ	4
2-17	6395	СПИРАЛНА ОБВИВКА	1	2-38	4274	ГАЙКА М4	2
2-18	6398	РОТОР	1	2-39	6406	ОСНОВА	1
2-19	6190	МЕХАНИЧНО УПЛЪТНЕНИЕ	1	2-40	2993	ВИНТ М5 Х 12	
2-20	7667	УПЛЪТНИТЕЛ Ф 6,5	4	2-41	4259	УПЛЪТНИТЕЛ Ф5	4
2-21	4479	ВИНТ М6 Х 40	4	2-42	6404	ВОДЕН ФИЛТЪР	1
				2-43	6407	СТЯГА	3

